

## DISCRIMINACION EN LA EVALUACION DOCENTE EN LA REGION ATLANTICA DE COSTA RICA\*

*Moisés León Azofeifa*

### I. Introducción y Objetivos del Estudio

El objetivo principal de este estudio era detectar la presencia de discriminación étnico-racial y de género en una actividad de evaluación docente sobre el trabajo académico de estudiantes negros y blancos de ambos sexos en la Costa Atlántica, región que ha estado expuesta históricamente a múltiples situaciones de conflicto y discriminación étnico-racial.

Obedece este objetivo al propósito más amplio por parte del Departamento de Orientación del Ministerio de Educación (MEP) en Limón, de conocer las razones para la alta deserción, así como el bajo rendimiento escolar, que se presenta entre los estudiantes negros en la región.

### II. Antecedentes y fundamentación teórica

La región atlántica de Costa Rica está compuesta por una sociedad multi-étnica y clasista cuya historia muestra los efectos marcados del aislamiento socio-histórico a que estuvo sujeta durante la mayor parte de su existencia por parte de la sociedad hispana del Valle Central. La dis-

criminación social contra algunas minorías tomó la forma de enfrentamientos sociales alrededor de asuntos laborales y se plasmó en leyes que restringían el status legal y la movilidad física de Negros y Chinos en la región (León 1990; de la Cruz 1984; Casey 1979; Fonseca 1979).

En la década de 1950, el gobierno empezó a interesarse en la región y se impuso el idioma español como lengua oficial, al mismo tiempo que se trató de suprimir el uso del inglés de la población negra, especialmente en el ámbito escolar. El interés creciente en la región por parte de la sociedad hispana también condujo a la desvalorización de las culturas minoritarias, pero, a diferencia con la comunidad negra, la comunidad china no se vio directamente afectada por las políticas gubernamentales debido a su reducida presencia y a su posición en la estructura económica (León 1987).

A través de los años los diferentes grupos étnicos en la región atlántica han desarrollado relaciones sociales armoniosas y un estilo socio-cultural conocido como "la cultura de Limón", en el cual destacan los ritmos y comidas caribeñas, el Carnaval de Limón y el "Mekatelyu" (variante local del inglés jamaicano estándar mezclado con dialectos afro-caribeños) así como los juegos de azar. Sin embargo, a pesar de la convivencia establecida, la historia pasada y reciente de discriminación racial sugiere que existen todavía diferencias marcadas en el pensar y sentir de los diferentes grupos hacia los otros. Es de suponer que los prejuicios sociales y étnico-raciales que existen se manifiesten en diferentes ámbitos de la estructura social, favoreciendo a unos y perjudicando a otros según su raza-etnia y su clase social.

\* Se agradece sinceramente la colaboración prestada a este estudio por docentes de la provincia de Limón y estudiantes y profesores de varios colegios de San José. Además se reconoce la participación de los licenciados Lorein Powell y Quince Duncan, del Proyecto "Etnicidad y Rendimiento Escolar" del IDELA, Universidad Nacional y del Dr. Ramón González del Depto. de Psicología de la misma institución.

## Matriz de Factores

Profesores	Estudiantes			
	Negros:		Blancos:	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Negros:				
Hombres	Comp 1.*	.....	.....	.....
	2.	.....	.....	.....
	3.	.....	.....	.....
Mujeres	.....	.....	.....	.....
Blancos:				
Hombres	.....	.....	.....	.....
Mujeres	.....	.....	.....	.....

\* Composición 1, 2, y 3: tres niveles de calidad.

Del total de 12 composiciones originales, se escogieron dos de cada nivel (6 en total) para ser evaluadas por jueces externos.

Cinco profesores de colegios e instituciones de educación superior de San José, en calidad de jueces externos, evaluaron cada una de las 6 composiciones que representaban los 3 niveles de calidad, utilizando una escala de 11 puntos según las siguientes áreas de contenido: vocabulario, redacción, originalidad, evaluación general; las mismas áreas de contenido que posteriormente utilizarían los docentes.

La evaluación general permitía al evaluador ofrecer un puntaje sobre todo el trabajo, además de los puntajes específicos. A pesar de la importancia de la ortografía en la composición escrita, se excluyó la misma de la evaluación por considerarse que existe una diferencia clara en el manejo de la ortografía del idioma español entre estudiantes blancos y negros. Al eliminarse la ortografía, se pretendía evitar que esa diferencia pre-establecida sesgara las evaluaciones de antemano. Los criterios establecidos para realizar las evaluaciones se consideraron neutrales con respecto a las características sociales y al género de los estudiantes que iban a ser evaluados.

Las composiciones evaluadas por los seis jueces fueron ordenadas según el puntaje en la escala y se escogieron tres para ser evaluadas por los docentes en la región atlántica: la

composición que recibió el puntaje promedio más alto, la que recibió el puntaje promedio intermedio y la del puntaje promedio más bajo. Se establecían de esta manera tres niveles de calidad que permitirían comparar las evaluaciones realizadas, en términos de diferencias reales en las composiciones, además de la pertenencia a un grupo étnico-racial y género de cada estudiante.

En tanto que el estudio se proponía detectar discriminación por origen y género del estudiante, cada composición fue cuidadosamente identificada con un nombre de un estudiante negro o blanco, de tal manera que el evaluador pudiera establecer claramente el grupo étnico-racial y el género del estudiante cuya composición estaba evaluando. Los nombres y apellidos de los estudiantes que figurarían en cada composición representando estudiantes negros y blancos, fueron definidos por orientadores del Departamento de Orientación del MEP en Limón, guiándose por las listas de estudiantes reales, negros y blancos, en los colegios de la región. A partir de estas listas, se escogieron nombres y apellidos popularmente reconocidos como pertenecientes a familias negras y blancas. Con el propósito de establecer la validez de tal procedimiento, la lista de nombres generados fue presentada a diferentes orientadores para que determinaran las características del estudiante. En ningún caso

se observó discrepancias al asignar a un estudiante al grupo negro o blanco; (este procedimiento ha sido utilizado en otros estudios con resultados válidos, e.g., Casey 1979:80). Sobre esta base se asumió que el evaluador reconocería a un estudiante negro o blanco por los apellidos y el nombre.

Las composiciones fueron entregadas a los docentes junto con una hoja que contenía: (a) el nombre del alumno, (b) un párrafo presentando la naturaleza del trabajo, (c) la escala a utilizar en la evaluación, que explicaba además que la ortografía había sido corregida de antemano por el profesor del alumno y por tanto no se incluía en la evaluación, (d) un espacio para que el docente se identificara por sexo y edad, la institución en que laboraba y la fecha de la evaluación; (el nombre del evaluador fue omitido de la hoja de evaluación), y (e) una nota al final, agradeciendo al docente su participación e invitándole a comentar sobre la experiencia en el espacio restante.

Acompañaba a este material una carta introductoria en la cual la Dirección Regional del MEP en Limón, agradecía la colaboración del docente y le solicitaba que evaluara la composición según la escala adjunta y la devolviera cuanto antes a la Dirección, para determinar si la composición ameritaba participar en un concurso de composición. De esta manera se motivaba al docente a participar en el estudio sin divulgar el propósito del mismo.

#### La escala de evaluación

La escala contiene cuatro dimensiones o criterios de evaluación considerados básicos en la composición literaria en los cuales no se plantean diferencias popularmente reconocidas entre diferentes grupos étnicos. Se utilizó además una escala de once puntos en lugar de la tradicional escala de 10 puntos, con el propósito de sugerir indirectamente al evaluador la posibilidad de asignar puntajes sin recurrir a patrones rutinarios en la calificación. Es decir, la escala de once puntos planteaba la necesidad de evaluar utilizando un rango más amplio en el cual, por ejemplo, el valor de un puntaje de 10 nos significaba un trabajo perfecto. La escala se presentó de la siguiente manera:

"Lea la composición y asígnele una nota marcando un número en cada uno de los aspectos que se consignan en la escala:

VOCABULARIO	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
REDACCION	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
ORIGINALIDAD	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
NOTA EVALUATIVA	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

- La 'Nota Evaluativa' es una apreciación general del profesor sobre la composición y puede tomar en cuenta otros aspectos que no están contemplados en la escala. "

#### IV. Resultados

El análisis de varianza realizado sobre los puntajes de las 48 composiciones según los factores planteados en la matriz factorial, no mostró diferencias significativas a ningún nivel, razón por la cual no es posible afirmar que la evaluación a nivel de colegio en el área de composición en idioma español, por parte de docentes negros y blancos de ambos sexos, discrimine en contra de los estudiantes negros y blancos de ambos sexos. El análisis arrojó los siguientes resultados:

Variables:	
Vocabulario	F(5,42)=0,58711, N.S.
Redacción	F(5,42)=0,91306, N.S.
Originalidad	F(5,42)=0,81584, N.S.
Nota Evaluativa	F(5,42)=0,83810, N.S.

Tampoco se observaron interacciones entre los factores; sin embargo, se notó una tendencia muy leve de las composiciones catalogadas como de más baja calidad a recibir las evaluaciones más altas.

Los comentarios ofrecidos por los evaluadores respecto a la experiencia en general y al instrumento de evaluación en particular, permiten sugerir que la experiencia fue muy positiva, aun cuando algunos evaluadores hubieran preferido un instrumento que incluyera evaluación de estilo y ortografía.

#### V. Discusión

Los resultados obtenidos en este estudio indican que no es posible afirmar que exista

discriminación en la evaluación docente; tampoco es posible afirmar la ausencia de discriminación en el área académica estudiada, mucho menos en ámbitos más amplios. Los resultados sugieren, además, que para determinar si la discriminación en la evaluación docente en la Costa Atlántica es un factor importante en el bajo rendimiento y deserción de los estudiantes negros, será necesario realizar estudios adicionales de un carácter más amplio, puesto que el presente estudio se limitó a explorar un aspecto muy reducido de la relación estudiante-docente.

Sin embargo, vale la pena analizar la posibilidad de que el diseño utilizado no haya sido válido por una serie de razones entre las que se pueden destacar: (1) los docentes no distinguieron la composición que evaluaron como el trabajo de un estudiante perteneciente a un grupo particular, (2) el "efecto experimental" afectó las evaluaciones haciendo que los sesgos comunes en la evaluación docente no se mostraran, debido a la aparente importancia sugerida para esta tarea, (3) la muestra fue demasiado pequeña para permitir cuantificar diferencias muy sutiles.

La leve tendencia notada (estadísticamente no significativa) a evaluar más altamente las composiciones consideradas de menor calidad por los investigadores y jueces puede ser el resultado de un artificio, es decir, el nivel de calidad representa los criterios de los investigadores, no así de los evaluadores. Asimismo, puede significar un intento de los evaluadores por equilibrar (calificando con "mano suave") la calidad académica de los estudiantes de su región, comúnmente calificados muy pobremente por razones histórico-sociales, (efecto de "contra-discriminación"). En otras palabras, las instrucciones ponían a los docentes en una situación de competencia debido a que supuestamente los alumnos de su región iban a ser evaluados, por lo tanto sobreestimaron las composiciones de calidad inferior.

También, la ausencia de efecto de la calidad de la composición puede deberse a que el nivel de exigencia del profesor es muy bajo, y por lo tanto las diferencias de calidad tendrían que ser muy grandes para ser notadas ("flooreffect", o efecto de diferencias muy pequeñas).

Sería recomendable realizar un estudio similar a este tomando en cuenta las limitaciones metodológicas señaladas. Sobre todo, se podría tratar de que fueran los mismos docentes evaluadores los que definirían la calidad de las composiciones a ser evaluadas.

En tanto que la preocupación del MEP en la Costa Atlántica sigue centrándose en el mejoramiento de la educación (MEP, 1988) y en los problemas de rendimiento y deserción, continúa vigente la necesidad de estudiar la relación entre evaluación docente y rendimiento académico, así como el área de valores y orientación vocacional estudiantil.

## VI. Bibliografía

Casey Gaspar, Jeffrey (1979) *Limón: 1880-1940; Un estudio de la industria bananera en Costa Rica*. San Jose: Editorial Costa Rica.

De la Cruz, Vladimir (1984) *Las luchas sociales en Costa Rica, 1870-1930*. San José: Editorial Costa Rica.

Duncan, Quince y Lorein Powell (1988) *Teoría y práctica del racismo*. San José: Departamento-Ecuménico de Investigaciones.

Duncan, Quince y Carlos Meléndez (1972) *El negro en Costa Rica*. San José: Editorial Costa Rica.

Fonseca, Zaida M. (1979) *Los chinos en Costa Rica en el siglo XIX*. Tesis de licenciatura, Departamento de Historia, Universidad de Costa Rica.

Gutiérrez Mangel, Joaquín (1973) *Puerto Limón*. San José: Editorial Costa Rica.

León, Moisés (1987) *Chinese immigrants on the atlantic coast of Costa Rica: the economic adaptation of an asian minority in a pluralistic society*. Tesis doctoral; Departamento de Antropología, Universidad de Tulane, New Orleans.

- \_\_\_\_\_ 1990 "Los inmigrantes chinos en la costa Atlántica de Costa Rica". Revista ABRA, Universidad Nacional; Heredia, 1990.
- León, Moisés y Marlen Dell 1990 "Autoestima y Rendimiento en Estudiantes de Limón, Costa Rica". Revista del Colegio de Psicólogos, No.17; San José, 1990.
- Ministerio de Educación Pública (Limón) (1988) "Perfil de trabajo para la creación y desarrollo de un plan permanente de desarrollo educativo en la sub-región Limón" (primera versión); mimeo, pp 1-25.
- Ruiz, María Teresa (1988) *Racismo, algo más que discriminación*. San José: Departamento Ecuménico de Investigaciones.